

TURMVILLA

Das soziokulturelle Zentrum im Muskauer Park

Sommerkalender 2011

Juni, Juli, August



21.7. bis 26.7.

**Deutsch-Polnisches Erlebniscamp für
Kinder in der Obermühle, Krauschwitz**

- 01.06.** Musikworkshop im Rahmen des Polnischen Frühlings
1.6. bis 5.6., Turmvilla Seite 5
- 04.06.** B-Seite im Polnischen Frühling: Konzert mit Egyptian Cosmonaut (Britpop) und Method Massiv (Reggae / HipHop)
20 Uhr, Kulturkeller Seite 5
- 05.06.** Ausstellung „Väterbilder“ - Außergewöhnliches: Väterglück
5.6. bis 31.7.; Restaurant Oleander Seite 5
- 10.06.** Kinotheke: „Moritz in der Litfaßsäule“
18 Uhr; Kulturkeller der Turmvilla Seite 6
- 15.06.** Kreativabend „Freies Weben mit Naturmaterialien“
19 - 21 Uhr; Kulturkeller/Turmvilla Seite 7
- 17.06.** Kreativnachmittag „Korbflechten“
16.30 - 18.30 Uhr; Schulungsraum/Obermühle Krauschwitz Seite 7
- 17.06.** Muskauer Kneipennacht im Rahmen des Stadtfestes
Livemusik mit Andreas Schirneck
ab 18 Uhr; Kulturkeller Seite 7
- 17.06.** Muskauer Kneipennacht im Rahmen des Stadtfestes
Disco mit DJ Andreas
ab 18 Uhr; Restaurant Oleander Seite 8
- 24.06.** Kinotheke: „Das Herz von Jenin“
20 Uhr, Kulturkeller der Turmvilla Seite 8
- 06.07.** Kreativabend – „Speckstein gestalten“
19-21 Uhr; Kulturkeller/Turmvilla Seite 8
- 08.07.** Kinotheke: „Neukölln Unlimited“
20 Uhr, Kulturkeller der Turmvilla Seite 9
- 13.07.** Bieszczady – Mythos einer Gebirgsregion –
deutsch-polnische Jugendbegegnung
13.07. bis 21.07., Lesko (Bieszczady) Seite 9
- 14.07.** Grenzen erfahren - Eine deutsch-polnische Entdeckungstour für
junge Erwachsene
14. bis 17.07., Turmvilla, Bad Muskau Seite 10
- 15.07.** Rock Is Law - Festival
15.7., 20 Uhr & 16.7., 20 Uhr, Scheune am Gutshof Weißkeißel Seite 10
- 21.07.** Deutsch-Polnisches Erlebniscamp für Kinder in der Obermühle
21.7. bis 26.7., Obermühle, Krauschwitz Seite 10
- 24.07.** Aktion Sühnezeichen Friedensdienste e.V.
Deutsch-Polnisches Familiensommerlager
24.7. bis 30.7. CVJM - Bildungs- und Freizeitzentrum Kollm Seite 11
- 05.08.** Kinotheke: „Zwei kleine Helden“
18 Uhr, Kulturkeller der Turmvilla Seite 11
- 06.08.** 10. Obermühlenfest
ab 14 Uhr; Obermühle in Krauschwitz Seite 12
- 12.08.** „Dem Schatz auf der Spur...“
Eine deutsch-polnisch-tschechische Kinderbegegnung
12.8. bis 14.8., Turmvilla, Bad Muskau Seite 12

13.08.	Sommernachts-Rock'n'Roll mit Liveband „The Hornets“ ab 19 Uhr; Restaurant Oleander und Biergarten	Seite 13
15.08.	Deutsch - Polnisches Paddelcamp für Jugendliche 15.8. bis 19.8., Neißة	Seite 13
19.08.	Kinotheke: „An die Grenze“ 20 Uhr, Kulturkeller der Turmvilla	Seite 14
21.08.	Swing & Brunch 10 - 14 Uhr; Restaurant Oleander	Seite 14
26.08.	Kreativnachmittag „Fledermausexkursion“ 19 - 22 Uhr; Seminarraum/Hof/Turmvilla	Seite 15
Vorschau auf den Herbst		
03.09.	„Liebe & Leid - Hommage an Klaus Renft“ 20 Uhr; Kulturkeller	Seite 15
09.09.	Kinotheke: „Kukurantumi - Road to Accra“ 20 Uhr, Kulturkeller der Turmvilla	Seite 16
16.09.	Das magische Kabinett-einfach mystisch und bezaubernd 16.9., 19 Uhr, 17.9., 19 Uhr; Restaurant Oleander & Kulturkeller	Seite 16
23.09.	B-Seite: Konzert mit „SS20“, „BizarreX“ & „Light It Up“ 21 Uhr; Kulturkeller	Seite 16
24.09.	Konzert mit Richie Arndt & the Bluenatics 20 Uhr; Kulturkeller	Seite 17
02.10.	Tequilaparty 21 Uhr	Seite 17
Ständige Angebote		Seite 18-19

Seminar- & Gästehaus Turmvilla




☎ 035771 - 50029

☎ 035771 - 64299

🌐 www.turmvilla.de

✉ seminarhaus@turmvilla.de

Wir bieten den Rahmen
für Ihr Seminar im Muskauer Park!

500 Jahre

Wie stolz das klingt. Ein Schützenverein, der so alt geworden ist, kann sich sehen lassen. Wie wichtig der Schützenverein im Leben einer Stadt war, kann man heute immer noch sehen und hören: Schützenhaus, Schützenstrasse, Schützenkönig ... der letzte Rest vom Schützenfest. Was in der Sprache bleibt, war oft im Munde. Und war Thema. Schutz der Bürger und des Eigentums war das Ziel. Überfall und Raub alltäglich. Die reichen Venezianer zogen auf die Lagune, um sich ein wenig Abstand zu verschaffen zu den gierigen Horden. Im Schützenverein bündelten sich die städtischen Rechtsauffassungen und Moralvorstellungen. Der Schützenverein war eine

kulturelle Erziehungsschule. So wie später ein Sozialversicherungsgesetz oder eine Kleinbahnschiene. Er war auch die Selbstbestätigung des bürgerlichen

Seins und Werts. Und die, bei vorbildlichem Wesen, die außerordentlichsten Fremdbestätigungen hervorrief: Eine Auszeichnungs-Medaille vom König Wilhelm II., vor einhundert Jahren, zum 400-jährigen Bestehen, Kanonen vom Standesherrn, von den Standesherrinnen seidengestickte Fahnen.

Der Schütze schützt. Und steht unter Schutz. So lange er die Macht der höheren Schutzmacht nicht in Frage stellt. Die immer effektivere staatliche Exekutive vom ersten bis zum letzten Diktator stellte natürlich das Existenzrecht der Schützengilden in Frage. Von der Gleichschaltung bis zum Verbot. Und in den Zeiten des Verbots wird vieles schön. Wir erinnern uns an die Kirchen in der DDR. Zwar nicht verboten, doch nicht erwünscht. Wer ein Gewissen hatte, unterstützte sie und die

Kirchen selbst zeigten sich im Jesugewand des Revolutionärs und Widerständlers.

Das Verbot hat immer so einen dummen Beigeschmack, den keiner auf der Zunge tragen will. Also wehrt man sich, im Rahmen seiner Traute.

Mit den Schützen war es ähnlich. Verboten durch die Besatzungsmacht, bestätigt durch die Regierung ihrer Gnade. Und genau in dieser Stunde mussten die hervorragendsten unter den Schützen und vereinsfreien Bürgern Charakter und

Nerven zeigen. Um der Razzia zuvorzukommen und alles Hab und Gut, die Zeugnisse einer langen Geschichte, die ja nun in Verruf gekommen war, vor den Siegern und

Erfindern der besseren Welt zu schützen.

Heute steht das Schützenwesen mancherorts in schlechtem Lichte. „Mummenschanz mit Waffen“, sagt der Unbeteiligte, „tödlich“ sagen die Betroffenen des außer Kontrolle geratenen Waffengebrauchs. „Gefährlich“ sagen die Kritiker. „Brauchtum“, „Geschichte“, „Bewahrung“, sagen die Schützen hier. Sicher zu recht. Außerdem Geselligkeit und Sport.

Die Geburtstagsfeier, mit dem der Stadt und der Feuerwehr findet vom 17.-19. Juni statt. Alle sächsischen Schützenvereine kommen. Der Muskauer Schütze grüßt mit „Schuss heil!“.



Bad Muskau.

Schützenhaus



Musikworkshop im Rahmen des Polnischen Frühlings

Mi, 1.6. bis So, 5.6. ♦ Turmvilla



4 ½ Tage Workshop unter fachlicher Anleitung von deutschen und polnischen Profimusikern (Drums, Bass, Gitarre, Piano, Gesang). Am 4.6. eröffnen die Teilnehmer die Konzernacht im Kulturkeller. On

Stage mit Egyptian Cosmonaut und Method Massiv.

4 dni warsztatów muzycznych pod okiem doświadczonych polskich i niemieckich muzyków (perkusja, gitara basowa i elektryczna, keyboard, wokal). Uczestnicy warsztatów rozpoczną koncert, który się odbędzie 4.6. w piwnicy koncertowej Turmwilli. Na scenie wspólnie z Egyptian Cosmonaut i Method Massiv!

Ansprechpartner: Burkhard Strelow (info@bs-kult.de, 0179 947 87 49) sowie Christoph Schneider (international@turmvilla.de)

B-Seite im Polnischen Frühling: Konzert mit Egyptian Cosmonaut (Britpop) und Method Massiv (Reggae/HipHop)

Sa, 4.6., 20 Uhr ♦ Kulturkeller

Konzert zum Abschluss des Polnischen Frühlings 2011 und des Musik-Workshops mit deutschen und polnischen Musikern

Eintritt 4 € Wstep 10zł

Beginn / początek 21:00

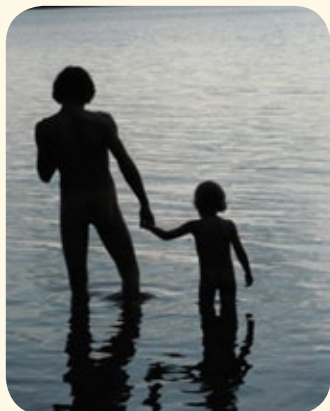
www.myspace.com/egyptiancosmonaut

www.myspace.com/methodmassiv



Ausstellung „Väterbilder“ - Außergewöhnliches: Väterglück

Sonntag, 5.6.-31.7. ♦ Restaurant Oleander



Eröffnung am 5.6. um 16 Uhr

Die ausgestellten Bilder, aus dem Fotowettbewerb „Väterbilder“, zeigen die sieben Preisträger des Wettbewerbs und zusätzlich jene, die Eingang in den Fotokalender „Väterbilder 2011“ gefunden haben. Die Bilder sind faszinierend und regen in ihrer Breite zum nachsinnen an. Väter wurden nicht selten als Stütze, als „Kopfkissen“ oder als Versorger „eingefangen“ und festgehalten. Der überwiegende Teil allerdings zeigt die Männer in allen erdenklichen Rollen – als Freund, Clown, Fußballexperte, Konkurrent und Antreiber, Vorbild und

Berater, vor Glück platzender und liebevoller Vater, oder auch als unsicherer sensibler und Unterstützung suchender Mann. (Eine Wanderausstellung vom „Männernetzwerk Dresden e.V.“)

Eltern mit Kindern sind herzlich willkommen! Die etwas andere Idee zum „Himmelfahrts-Wochenende.“

Kinotheke: „Moritz in der Litfaßsäule“ +++ ab 5 Jahren +++
Fr, 10.6., 18 Uhr ♦ Kulturkeller der Turmvilla



DDR / 1983 / Regie: Rolf Losansky / Drehbuch: Rolf Losansky, Christa Kozik nach ihrem gleichnamigen Kinderbuch / Darsteller: Dirk Müller, Walfriede Schmitt, Dieter Mann, Rolf Ludwig, Dorit Gäbler u.a. / Produktion: DEFA-Studio für Spielfilme / Länge: 86 Min / Spielfilm Farbe OF

Weil er so langsam ist, bringt der neunjährige Moritz seine Lehrer und seine Familie immer wieder zur Verzweiflung: den Vater, der ein kühler Rechner ist, die Mutter, die ständig in Eile ist zwischen Arbeit, Haushalt und Fernstudium, ebenso wie den Mathelehrer, weil er wegen Moritz nie den Unterrichtsplan schafft. Seine drei Schwestern nennen ihn einfach Trödelhannes. Dabei ist Moritz nur ein Junge, der über alles gründlich nach-

denkt. Eines Tages schreibt er die Nachricht „Es hat mir nicht mehr gefallen“ auf einen Zettel, verlässt seine Familie und versteckt sich in der Litfaßsäule am Markt-platz. Dort kampiert er und findet bald neue Freunde: eine Katze, die sprechen kann, ein Mädchen aus dem Zirkus und den Straßenfeger. In der Litfaßsäule bleibt Moritz so lange, bis er sich stark genug fühlt. Danach entscheidet er sich, wo er weiter leben will.

Eintritt: 3,-€, Theke geöffnet, Ansprechpartner: Andreas Wolf, www.turmvilla.de

Kreativabend „Freies Weben mit Naturmaterialien“

Mi, 15.06., 19-21 Uhr ♦ Kulturkeller/Turmvilla



An diesem Abend kann man farbige oder naturbelassene Schafwolle, Naturmaterialien und verschiedene Stoffreste zu Wandbildern verweben. Dabei können Holzrahmen, Äste, Drahtgitter oder Schnüre zum freien Weben verwendet werden. In jedem Fall entsteht ein Unikat in der alten Technik des Webens.

Teilnehmerbeitrag 5,- €

Ansprechpartner: Markus Güttler

Anmeldung erforderlich unter Telefon: 035771-640322

Kreativnachmittag „Korbflechten“

Fr, 17.06., 16.30 -18.30 Uhr ♦ Schulungsraum/Obermühle Krauschwitz

- ein gemeinsamer Nachmittag für Kinder ab 5 Jahren und ihre Eltern und Großeltern -

Alle interessierten Kinder und Eltern können sich an diesem Nachmittag an der traditionellen Handwerks-technik des Körbflechtens ausprobieren. Das helle Flechtmaterial Peddigrohr wird aus indonesischem Rattan gewonnen und lässt sich für alle Arten von Körben verwenden. Diesmal benutzen wir neben dem klassischen Peddigrohr auch Naturmaterialien wie Birkenzweige und Baumscheiben. Dabei entstehen dekorative Körbe für Brot, Stifthalter und andere Unikate. Der

Abend wird geleitet von der erfahrenen Hobby-Korbflechterin Katrin Weimann.

Teilnehmerbeitrag: 2,50 €

Ansprechpartner: Markus Güttler

Anmeldung erforderlich unter Telefon: 035771-640322



Muskauer Kneipennacht im Rahmen des Stadtfestes

Livemusik mit Andreas Schirneck

Fr, 17.6., ab 18 Uhr ♦ Kulturkeller



Im Kulturkeller präsentiert der Ausnahmemusiker Andreas Schirneck sein Programm „Perlen des Folkrock – von Tom Petty bis Rio Reiser“.

Dabei verzichtet Schirneck auf technische Spielereien wie Halbplaybacks oder Drumcomputer. Er lässt in seinen Konzerten die Tradition der Singer/Songwriter der Siebziger wieder aufleben und zelebriert die Songs in der klassischen „Besetzung“ Stimme, Gitarre, Bluesharp. Gerade diese Einfachheit der Mittel scheint ein Grund dafür zu sein, dass neben den „Alt-Hippies“ zunehmend junge Leute zu seinen Konzerten kommen.

Eintritt frei!

Muskauer Kneipennacht im Rahmen des Stadtfestes

Disco mit DJ Andreas

Fr, 17.6., ab 18 Uhr ♦ Restaurant Oleander

Heute Nacht wird man in den Kneipen der Stadt jede Menge live gespielter Musik erleben können. Da kommt irgendwann vielleicht doch die Lust auf Abwechslung in Form von klassischer Discomücke. Deshalb bieten wir im „Oleander“ ein Kontrastprogramm mit Discofox, Schlagern und Charthits mit

DJ Andreas. Bei schönem Wetter ist der Biergarten geöffnet.
Eintritt frei!



Kinotheke: „Das Herz von Jenin“

Fr, 24.06., 20 Uhr ♦ Kulturkeller der Turmvilla

Deutschland/Israel, 2008, Regie: Leon Geller, Marcus Vetter, Drehbuch: Leon Geller, Marcus Vetter, Produktion: Eikon Südwest, SWRab 12 Jahren, FSK: ab 12 Länge: 89 Minuten, Dokumentarfilm Farbe OmU

Das Herz von Jenin erzählt die wahre Geschichte von Ismael Khatib, dessen 12-jähriger Sohn Ahmed 2005 im Flüchtlingslager in Jenin von Kugeln israelischer Soldaten tödlich am Kopf getroffen wird. Nachdem die Ärzte im Krankenhaus nur noch Ahmeds Hirntod feststellen können, entscheidet der Palästinenser Ismael, die Organe seines Sohnes israelischen Kindern zu spenden und damit deren Leben zu retten. Zwei Jahre später begibt er sich auf eine Reise quer durch Israel, um diese Kinder zu besuchen. Eine



schmerzhaft und zugleich befreiende Reise, denn durch die Kinder kommt Ismael auch seinem Sohn wieder ganz nah.

Eintritt: 3,-, Theke geöffnet,
Ansprechpartner: Andreas Wolf

Kreativabend – „Speckstein gestalten“

Mi, 6.7., 19 - 21 Uhr ♦ Kulturkeller/Turmvilla



auszuprobieren, sind bei diesem Kreativabend genau richtig. Mit dem marmorähnlichen weichen Stein lassen sich individuelle Ketten- und Schlüsselanhänger, Broschen oder kleine Glücksbringer fertigen.

Teilnehmerbeitrag 5,- €

Ansprechpartner: Markus Güttler
Anmeldung erforderlich unter Telefon:
035771-640322

Alle, die Lust haben, das bildhauerische Gestalten mit Speckstein

Kinotheke: "Neukölln Unlimited"

Fr. 8.7., 20 Uhr ♦ Kulturkeller der Turmvilla

Deutschland, 2010 Regie: Agostino Imondi, Dietmar Ratsch, Drehbuch: Agostino Imondi, Darsteller: Hassan Akkouch, Lial Akkouch, Maradona Akkouch, Produktion: GMfilms, ab 12 Jahren, Länge: 96 Minuten, Dokumentarfilm Farbe dtF, teilweise OmU

Neukölln. Eine Stadt in der Stadt mit 300.000 Einwohnern. Menschen aus mehr als 160 Nationen leben hier. Der Berliner Bezirk ist berühmt für seine multikulturelle Gemeinschaft -- und dafür ebenso berüchtigt, spätestens seit „Knallhart“ und „Rüti“.

Das Neukölln der Medien, das bedeutet Unsicherheit, Jugendgangs, Drogenhandel. Doch ist das wirklich so? Die Familie Akkouch ist eine „typische“ Neuköllner Familie: sie ist jung, kreativ und findet in jeder Krise einen Ausweg. Der älteste Sohn Hassan ist deutscher Meister im Breakdance, die Tochter Lial arbeitet als Promoterin eines Boxstalls,

und der Jüngste, der den schönen Namen Maradona trägt, will unbedingt Deutschlands Supertalent werden – und könnte dies auch schaffen. Doch ein Problem scheint



unlösbar: Die Akkouchs kommen aus dem Libanon, sind dort vor dem Bürgerkrieg geflüchtet und werden in Deutschland lediglich geduldet. Die Abschiebung kann ganz plötzlich erfolgen.

Eintritt: 3,-, *Theke geöffnet*, *Ansprechpartner: Andreas Wolf*

Bieszczady – Mythos einer Gebirgsregion – deutsch-polnische Jugendbegegnung

Mi, 13.07. bis Do, 21.07. ♦ Lesko (Bieszczady)



für Jugendliche ab 16

Lust auf eine Woche deutsch-polnische Begegnung in den Bergen? Die Bieszczady (Waldkarparten) sind eine der wildesten Regionen Polens und seit jeher zieht es Naturliebhaber, Abenteuersuchende und Aussteiger in die Region im Südosten unseres Nachbarlandes. Wir organisieren zusammen mit Enthusiasten aus Wrocław eine Jugendbegegnung in Lesko. Unsere polnische Partnergruppe wohnt in der Region. Ein wichtiges The-

ma wird die noch sichtbare wechselvolle (jüdische) Geschichte der Bergregion sein: Spuren suchen, Bergdörfer erkunden, Fotos machen. In der Zeit der Begegnung findet im Kulturhaus in Lesko ein Festival der jüdischen Kultur statt, bei dem wir uns beteiligen können. Darüber

hinaus gilt es vor allem den Mythos der wilden Region zu erkunden. Bieszczady bedeutet ein Mal quer durch Polen, wilde Berge und Abenteuer in Gebieten mit ähnlich lebendiger Grenzgeschichte wie hier in der deutsch-polnischen Grenzregion.

Meldet euch bei Interesse oder Fragen bei Christoph Schneider, 035771 640 480, international@turmvilla.de

Grenzen er'fahren - Eine deutsch-polnische Entdeckungstour für junge Erwachsene

Do, 14. bis So, 17.07. ♦ Turmvilla, Bad Muskau

Grenzen sind real – vor allem in unseren Köpfen!

Gemeinsam möchten wir uns in der deutsch-polnischen Grenzregion auf die Suche nach sichtbaren und unsichtbaren, existierenden und überwundenen Grenzen, ihrer Ursache und Bedeutung machen. Mit Hilfe einer Mischung aus kreativen Methoden (z.B. Fotografie), Interviews mit Einheimischen, einer Diskussion mit Zeitzeugen sowie einer halbtägigen Fahrradtour möchten wir in einer deutsch-polnischen Gruppe

die Grenzregion entlang der Oder erkunden, aus sehr unterschiedlichen Perspektiven beleuchten und nicht nur symbolisch überwinden. Der Teilnehmerbeitrag für Unterbringung, Verpflegung und Programm beträgt für deutsche Teilnehmer 30€, für polnische Teilnehmer 15€.

Infos und Anmeldeformular erhaltet Ihr bei Verena Böhmisch unter grenzenerfahren@gmail.com. Anmeldeschluss ist der 31.05.2011. Die Anmeldung ist erst nach Eingang der Teilnahmegebühr gültig.

Rock Is Law - Festival

Fr, 15.7., 20 Uhr & Sa, 16.7., 20 Uhr ♦ Scheune am Gutshof Weißkeißel



Der Sommer wird hoffentlich heiß und so gibt es im Juli und August zunächst eine kleine Konzertpause im Kulturkeller. Damit dennoch alle Musikfans auf ihre wohlverdienten Kosten kommen, empfehlen wir gern das „Rock is Law - Festival“ vom 15.-16. Juli 2011, organisiert von befreundeten Bands der Turmvilla! Ein Wochenende vollgepackt mit bester Livemusik aus der Region und weit darüber hinaus.

www.rockislaw.de

Deutsch-Polnisches Erlebniscamp für Kinder in der Obermühle

Do, 21.7. bis Di, 26.7. ♦ Obermühle, Krauschwitz

Das Zauberwort heißt „Tradition“. Wir starten ins vierte Jahr unserer Sommerbegegnung. Nach dem Indianercamp und dem Zweiteiler Piratenleben begeben sich unsere 10 bis 12-Jährigen in diesem Jahr ins „Mittelalter“ und werden allerhand Überraschungen und Spaß erleben, sowie eine 6-tägige deutsch-polnische Kinderbegegnung realisieren. Wir werden u.a. zusammen kochen, Kostüme, Utensilien und Dekorationen basteln und einen Ausflug unternehmen.



*Ansprechpartner: Robert Koether
E-Mail: erlebniscamp@turmvilla.de*

Aktion Sühnezeichen Friedensdienste e.V.**Deutsch-Polnisches Familiensommerlager**

So, 24.7. bis Sa, 30.7. ♦ CVJM - Bildungs- und Freizeitzentrum Kollm



Im deutsch-polnischen Sommerlager ist Engagement für die ganze Familie möglich. Alle Kinder, Väter, Mütter und Großeltern sind herzlich willkommen!

Ort des deutsch-polnischen Begegnungsprojektes ist Kollm und das anliegende Biosphärenreservat nahe der Grenze zu Polen. Die Sommerlagerteilnehmenden werden gemeinsam einfache Gartenarbeiten verrichten, einen kleinen Pfad anlegen

und die regionale Umwelt kennen lernen. Für die Kinder sind eine gesonderte Betreuung, Umwelt-, Sprach- und Kunstspiele geplant. Gemeinsam leben wir mit unseren Kindern Offenheit im Umgang mit anderen Menschen und die Achtung der Schöpfung.

Das Sommerlager eignet sich besonders für Kinder ab 4 Jahren, jüngere Geschwister sind herzlich willkommen.

Sprachen: Deutsch, Polnisch; für Übersetzung wird gesorgt. Preise: Erwachsene aus Deutschland 130 Euro/ aus Polen 60 Euro. Für die Kinder werden die Preise nach dem Alter gestaffelt. Ermäßigung ist möglich.

Ansprechpartnerin: Die vollständige Ausschreibung und Anmeldung bis 11.5. ist bei Joanna Bojanowska (j.bojanowska@gmx.de) erhältlich/möglich.

Kinotheke: „Zwei kleine Helden“**+++ ab 6 Jahren +++**

Fr, 5.8., 18 Uhr ♦ Kulturkeller der Turmvilla

Schweden, 2002, Regie: Ulf Malmros, Drehbuch: Peter Birro, Produktion: Göta Film, Sandrew Metronome International, Film i Väst, Göteborgs Dramat, MTV Produktion, ab 6 Jahren, Länge: 87 Minuten, Spielfilm Farbe dtF

Der 10-jährige Marcello hat es nicht leicht. Sein Vater möchte aus ihm einen Profifußballer machen, doch Marcello schießt meistens am Tor vorbei. Seine Mutter wünscht sich, dass aus ihrem Kind ein Priester wird und steckt Marcello vorsorglich schon einmal in den Kirchenchor. Doch Marcello kann auch nicht singen. Sein Traum ist es, hoch über die Dächer seiner Heimatstadt zu fliegen. Wäre da nur nicht seine Höhenangst. Marcello ist ratlos und wendet sich an Jesus, und sofort schickt der Himmel Hilfe: Fatima, eine neue, muslimische Mit-



schülerin. Mit ihr ändert sich alles. Fatima ist selbstbewusst und eine großartige Fußballerin. Aber auch Fatima hat Probleme. Ihre älteren Brüder wollen ihr das Fußballspielen verbieten. Doch zusammen lassen sich die beiden kleinen Helden jetzt nicht mehr unterkriegen...

Eintritt: 3,-, Theke geöffnet,
Ansprechpartner: Andreas Wolf



10. Obermühlenfest

Sa., 6.8. ab 14 Uhr ♦ Obermühle in Krauschwitz

Bereits zum 10. Mal findet das Obermühlenfest statt und wird auch in diesem Jahr an Bewährtem anknüpfen.

Die Gäste erwartet ein gemischtes **kurzweiliges Programm** und viele lauschige Plätzchen laden zum Verweilen und Wohlfühlen ein.



Kaffeehausmusik sorgt am Nachmittag für eine dezente musikalische Umrahmung zu Kaffee, Kuchen und anderen Leckereien.

Traditionell gibt es bis 18.00 Uhr ein **Markttreiben** mit regionale Handwerkern und Anbietern im Innenhof und **Schauvorführungen** herkömmlicher Handwerkskunst. Interessante **Mitmachaktionen** und Bastelstände für Kinder im Mühlengarten, auf den Wiesen und am Wasser lassen auch bei den jüngsten Gästen keine Langeweile aufkommen.

Unkostenbeitrag für Kulturangebote insgesamt 1,- € / Kinder bis 12 Jahre frei

„Dem Schatz auf der Spur...“

Eine deutsch-polnisch-tschechische Kinderbegegnung

Fr, 12.8. bis So, 14.8., 20 Uhr ♦ Turmvilla, Bad Muskau

In der Nähe der Turmvilla soll ein Schatz versteckt sein. Wenn du zwischen 10 und 12 Jahre alt bist, kannst du dich gemeinsam mit anderen Kindern aus der Grenzregion (aus Deutschland, Polen und Tschechien) auf die Suche nach dem Schatz begeben. Dabei wirst du Geheimnisvolles entdecken und auf jahrhundertealte Märchen und Sagen stoßen. Ein Wochenende voller märchenhafter Abenteuer mit spannenden Aufgaben und Rätseln warten auf euch!



Sprachkenntnisse sind nicht erforderlich.

Teilnahmegebühr: 25€ für deutsche Teilnehmer und 15€ für polnische Teilnehmer (enthält die Unterbringung in der Turmvilla, Verpflegung, Versicherung, Programmkosten)

Weitere Informationen und das Anmeldeformular erhaltet ihr bei: *Christiane*

Seifert E-Mail: fantasia.muskau@gmail.com oder Tel. 030 311 60 542

Na tropie skarbu ... niemiecko-polsko-czeskie spotkanie młodzieży (w wieku 10-12 lat)

od piątku 12.8. do niedzieli 14.8.2011, Turmvilla, Bad Muskau / Mużaków

Gdzieś w pobliżu Turmvillii znajduje się ukryty skarb. Udaj się na jego poszukiwanie wspólnie z innymi dziećmi rejonów przygranicznych (Niemiec, Polski i Czech). Odkrycie przy tym tajemnice i poznanie stare baśnie i legendy. Oczekuje Was weekend pełen bajkowych przygód oraz ciekawych zadań i zagadek do rozwiązania! Znajomość języków obcych nie jest wymagana. Opłaty: 60 zł dla uczestników polskich a dla niemieckich 100 zł. (w tym nocleg, wyżywienie, ubezpieczenie, koszty programu)

Dalsze informacje oraz formularz meldunkowy otrzymacie od: *Christiane Seifert e-mail: fantasia.muskau@gmail.com albo Tel. 030 311 60 542*

Sommernachts-Rock'n'Roll mit Liveband „The Hornets“

Sa, 13.8., ab 19 Uhr ♦ Restaurant Oleander und Biergarten

Unser traditionelles Biergartenfest in neuem Gewand und unter neuem Motto: Wenn Rock'n'Roll, Beat und Twist aus den Lautsprechern in die Beine fahren, Piano und Drums den Sound einer ganzen Band erklingen lassen und zwei echt tolle Typen die Stimmung anheizen, dann ist eines ganz schnell klar: die „Two Men Rock'n'Roll Show“ ist im Haus! Die „Hornets“, mittlerweile zu zweit als kleinste Rock'n'Rollkapelle Deutschlands unterwegs, dürften vielen unserer Gäste noch von früheren Auftritten in der Turmvilla in guter Erinnerung sein. Die beiden



Smart Boys haben die größten Hits der 50er und 60er Jahre im Gepäck und versprühen einen Hauch von Lebensgefühl jener Jahrzehnte in dieser Sommernacht.

Dazu servieren wir wie gewohnt Leckereien vom Grill. Und zu den Rock'n'Roll - Klassikern gibt's selbstverständlich auch die passenden Cocktail-

lassiker an der Bar.

Eintritt 4,-€ /

Tischreservierungen unter 035771-50880

Bei schlechtem Wetter im Oleander!

www.thehornets.de

Deutsch - Polnisches Paddelcamp für Jugendliche

Mo, 15.8. bis Fr, 19.8. ♦ Neißة

In der letzten Ferienwoche starten wir ein 5-tägiges Paddelcamp für Jugendliche im Alter von 14-18 Jahren.

Unser Rekord im letzten Jahr - satte 95 Kilometer in 5 Tagen - machte die Jugendlichen stolz, denn trotz vieler Pausen, Spaß und Spiel schafften wir diese sensationelle Marke. Wir hoffen auf gutes Paddelwetter, da wir im letzten Jahr leider ein Wechselbad der Gefühle mit dem Wetter erlebten. Die Boote sind geputzt und entwässert - damit kann das Unternehmen Paddeln starten.



*Ansprechpartner: Robert Koether
E-Mail: paddelcamp@turmvilla.de*

SPENDENAUFUF DER STIFTUNG TURMVILLA



Spenden Sie vor Ort und helfen Sie soziale und kulturelle Projekte in der Region zu erhalten.

Bank für Sozialwirtschaft

Konto.-Nr.: 36 37 000 • BLZ: 850 205 00

Kinotheke: „An die Grenze“

Fr.19.08., 20 Uhr ♦ Kulturkeller der Turmvilla

Deutschland, 2007, Regie: Urs Egger, Drehbuch: Stefan Kolditz, Darsteller: Jacob Matschenz, Bernadette Heerwagen, Corinna Harfouch, Jürgen Heinrich, Max Riemelt u.a., Produktion: Colonia Media, ZDF, FSK: ab 12, Länge: 105 Minuten, Spielfilm Farbe

Der 19-Jährige NVA-Soldat Alex Karow wird im Mai 1974 kurz nach dem Rücktritt Willy Brandts und während der Fußballweltmeisterschaft an die deutsch-deutsche Grenze geschickt. Für diese Entscheidung trägt Alex selbst die Verantwortung. So glaubt er, sich seinem dominanten Vater, einem renommierten Ost-Berliner Chemieprofessor, entziehen zu können. Dieser erwartet, dass sein Sohn in seine Fußstapfen tritt und Chemie studiert. Die Realität an der neuen Arbeitsstelle könnte kaum ernüchternder sein. Die Armee wird von brutalen Ritualen der EK-Bewegung beherrscht, geduldet oder benutzt von den Offizieren. Als Sohn eines Professors ist Alex besonderen Schikanen ausgesetzt, doch seine Gruppe hält

zusammen, und einer der Gefreiten, Gappa, stellt Alex unter seinen Schutz. Alex begreift, dass die Ideale von Gleichheit, Demokratie und Menschenwürde Propaganda sind. Die Frage, was passiert, wenn der andere im Visier der Kalaschnikow auftaucht, beschäftigt die Soldaten Tag und Nacht, unterbrochen fast nur von den Spielen der WM mit der historischen Begegnung DDR-BRD. Kraft schöpft Alex aus seiner Liebe zu Christine, eine selbstbewusste Traktorfahrerin, die im benachbarten Dorf wohnt. Christine ermutigt ihn, nicht das zu tun, was sein Vater erwartet, sondern seinem Traum, Fotograf zu werden, zu folgen. Doch als ihr Bruder Alex' Foto von den Grenzanlagen in den Westen schickt, gerät alles außer Kontrolle...

Eintritt: 3,-, *Theke geöffnet*,
Ansprechpartner: *Andreas Wolf*

**Swing & Brunch**

So, 21.8., 10 - 14 Uhr ♦ Restaurant Oleander



Das schönste, was ein Sonntag bieten kann: mit Freunden oder Familie ein paar gemütliche Stunden verbringen. Dabei das reichhaltige Buffet im „Oleander“ genießen und gepflegten swingenden Rhythmen lauschen.

Eintritt 18,-€, Kinder zahlen die Hälfte

Tischreservierungen und Infos direkt im Oleander oder unter 035771-50880

Kreativnachmittag „Fledermausexkursion“

Fr. 26.8., 19 - 22 Uhr ♦ Seminarraum/Hof/Turmvilla

- ein gemeinsamer Abend für Erwachsene, Eltern und Kinder ab fünf Jahren –

An diesem Abend wollen wir versuchen, den nächtlichen Jägern einige ihrer Geheimnisse zu entlocken. Wir wollen herausfinden was sie im Dunkel der Nacht jagen, wie sie ihre Beute finden und wo sie sich eigentlich den ganzen Tag über verstecken. Wir wollen aber auch klären, ob Fledermäuse etwas mit Mäusen zu tun haben, wie viele es bei uns gibt und ob wir selbst etwas für sie unternehmen können. Mit einigen Bildern zu unseren fliegenden Säugetieren starten wir in der Turmvilla. Danach geht es auf Streifzüge in den Pücklerpark, wo wir die Fledermäuse beobachten und belauschen wollen. Die Exkursion leitet Bodo Plesky vom Bereich Umweltbildung im

Biosphärenreservat Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft.

Ansprechpartner: Markus Güttler

Anmeldung erforderlich unter Telefon: 035771-640322

**Vorschau auf den Herbst****„Liebe & Leid - Hommage an Klaus Renft“**

Sa, 3.9., 20 Uhr ♦ Kulturkeller

Mit dem Programm „Liebe & Leid“ möchte Folksänger Andreas Schirneck an die im Jahr 2006 gestorbene ostdeutsche Rocklegende Klaus Renft erinnern.

Mittels selten gezeigter Foto- und Filmaufnahmen

wird ein Portrait des Musikers gezeichnet, das neben seiner Bedeutung für die Rockmusik in Deutschland auch private Einblicke in das Leben von Klaus Renft gewährt. Gewürzt wird das Ganze mit skurrilen Storys, die nur das Leben schreiben kann.

Der zweite Teil des Abends ist ganz der Live Musik vorbe-

halten. Schirneck spielt ausgewählte Stücke aus dem Programm, mit dem beide Musiker über Jahre als „LSD“ (Löhmaer Song Duo) unterwegs waren.

Dabei gibt es neben einigen Renft-Klassikern vor allem Songs von Gerulf Pannach, dem Haustexter der Renftcombo, der noch bis in die späten 90er als Singer/Songwriter aktiv war.

Freuen Sie sich auf einen besonderen Abend, nicht nur für Ostrockfans!

Eintritt 6,-€ /

Infos unter 035771-50880

www.andreas-schirneck.de



Kinotheke: „Kukurantumi - Road to Accra“

Fr, 9.9., 20 Uhr ♦ Kulturkeller der Turmvilla



Ghana/ Bundesrepublik Deutschland, 1983, Regie: King Ampaw, Drehbuch: King Ampaw, Ralf Franz, Darsteller: Evans Oma Hunter, Amy Appiah, David Dontoh, Dorothy Ankomah, Felix Ansante Larbi, Produktion: NDR, IP-Verlag und Filmprod., Afromovies Ltd.

FSK: ab 12, Länge: 90 Minuten, Spielfilm Farbe

Kukurantumi, ein kleines Dorf in Ghana, liegt 100 Kilometer nördlich von der Hauptstadt Accra entfernt. Das sind etwa drei bis fünf Autostunden, die Addey mit sei-

nem zum Reisemobil umgebauten Lorry ständig zurücklegt, um den Passagierverkehr zwischen seinem Heimatdorf und der Stadt aufrechtzuerhalten. Eines Tages hat Addey einen Unfall, an dem er keine Schuld trägt, und wird dennoch von seinem Arbeitgeber entlassen. Da er nicht als Bauer in seinem Dorf weiterleben will, beschließt Addey sein Glück in der großen Stadt zu wagen - er geht nach Accra. Dort macht er sein erstes Geld bei einem Hehler. Er bittet seinen Freund, den Werkstattbesitzer Mensah, um weiteres Geld, um sich einen alten LKW kaufen zu können, den er als selbstständiger Unternehmer braucht. KUKURANTUMI ist kein tiefgründiger Film. Er beschreibt den Alltag und das Lebensgefühl der Menschen in Ghana.

Eintritt: 3,-, Theke geöffnet, Ansprechpartner: Andreas Wolf

Das magische Kabinett-einfach mystisch und bezaubernd

Fr, 16.9., 19 Uhr, Sa, 17.9., 19 Uhr ♦ Restaurant Oleander & Kulturkeller

Es erwartet Sie ein zauberhaftes Buffet im Restaurant Oleander, bevor das magische Kabinett seine Pforten zu einer 2-stündigen Show voller Spannung und Unglaublichkeit öffnet.

Ab Oktober bieten wir Ihnen ein neues Kapitel „zauberhafter Leckereien“ in unserer neuen Veranstaltungsreihe „Magic Dinner“. Und das „Kabinett“ wird ab sofort noch mystischer und geheimnisvoller. Nichts für schwache Nerven!

Weitere Termine unter www.turmvilla.de und auf den extra Flyern zur Veranstaltungsreihe

Einlass jeweils 19.00 Uhr / Buffet 19.30 Uhr / Show 21.00 Uhr

Eintrittskarten für 33,00€ nur im Vorverkauf im Restaurant Oleander (035771-50880)

www.turmvilla.de

**B-Seite: Konzert mit „SS20“, „BizarreX“ & „Light It Up“**

Fr, 23.9., 21 Uhr ♦ Kulturkeller

„SS 20“: Tear Down Everything. Pissed fast hardcore-punk touched by metal and influenced by d-beat. Ihre Wurzeln liegen hier im Osten Sachsens, ihre Touren führen sie mittlerweile um die ganze Welt. Mit

dem heutigen Konzert finanzieren sie (einen Teil der) Flugtickets für die anstehende China-Tour. „Bizarre X“ gehören zu den Hard- & Noisecore-aktivisten der ersten Stunde. Dieses Drum & Bass - Duo existiert seit fast



20 Jahren, Anfang der 90er Jahre hatten die Herren ihren Proberaum

Konzert mit Richie Arndt & the Bluenatics

Sa, 24.9., 20 Uhr ♦ Kulturkeller

Einer der besten Bluesacts, den dieses Land zu bieten hat, gibt sein Stelldichein in der Turmvilla! Der Termin im März wurde leider verschoben, da die Band an diesem Tag Deutschland beim „European Blues Challenge“ vertreten „musste“.

Richie Arndt & The Bluenatics sind eine Ausnahmeerscheinung der deutschen Musikszene. Gegründet 1994, haben sie sich in den vergangenen Jahren zu einem Live-Act entwickelt, der keine internationalen Vergleiche zu scheuen braucht. Voller emotionaler Expressivität zeigen Gitarrist und Sänger Richie Arndt und seine „Bluenatics“, wie stilsicher sie die „Roots“ der zeitgenössischen Rockmusik beherrschen. Hier werden Blues, Rock, Pop, Jazz, Latin und Countrymusic zu einem intensiven und stets eigenständigen Hörerlebnis gemixt. Die Virtuosität der drei Musiker, Arndts unverkennbare Stimme und große songschreiberische Qualitäten machen Richie Arndt & The Bluenatics sowohl Live

für eine Weile in der damaligen Ruine und Baustelle in der Turmvilla. Back to the Roots - der Kreis schließt sich! Supported by „Light It Up“ aus Weißwasser: Als Vertreter der neueren Hardcore-Generation haben sie sich eine Fangemeinde über die Grenzen der Lausitz hinaus erspielt. Achtung LAUT!!!

www.myspace.com/ss20hc

als auch auf CD zu einem „Aha – Erlebnis“ (Blues News 1/2004). Richie Arndt und die Bluenatics spielen den Blues modern - voller Leidenschaft und Virtuosität!

Eintritt 14,-€ / Vorverkauf im Oleander

www.richiearndt.de



Tequilaparty

So, 2.10., 21 Uhr

Trotz rückläufiger Besucherzahlen haben wir uns entschlossen, diese traditionelle Veranstaltung weiterzuführen und in neuem Glanz erstrahlen zu lassen. Als Highlights warten wie immer excellent live gespielte mexikanische Mariachi-Musik und natürlich viiiiiiel Tequila! Das „Drumherum“ passen wir dem Alter unserer langjährigen Stammgäste an: Mit stilvollem Ambiente & Cocktails wollen wir diesen

Abend zu einer gemütlichen Latino-Party machen und uns dabei gern an die heißen Tequilaorgien vergangener Jahre erinnern. Das „Oleander“ bietet an diesem Abend zusätzlich typische Gerichte der TexMex – Küche an.

Eintritt 10,-€ / Vorverkauf ab September im Oleander /

Infos unter 035771-50880

www.turmvilla.de

STÄNDIGE ANGEBOTE

in der Turmvilla
Polnisch lernen?



Tandem-Treffen für deutsche und polnische Erwachsene in gemischten Gruppen

Ort: Turmvilla

Dienstag und Donnerstag treffen sich im Kulturkeller (TiK) zwei Gruppen von jeweils ca. 10 Personen, die sich mit einem bestimmten Thema beschäftigen. Jeden Dienstag 18-20 Uhr (Gemeinwesenarbeit und Kochen) und jeden Donnerstag 17-19 Uhr (Tourismus und regionale Geschich-

te). In gemeinsamen Handlungen und Aktionen in familiärer Atmosphäre entwickeln sie gemeinsame Interessen und nebenbei erlernen sie die Sprache des Nachbarn.

Neue Interessierte und Lernwillige sind gern willkommen – erste Schritte am besten im Büro der Turmvilla zu vereinbaren.

*Info bei Christoph Schneider,
 Tel. 035771/640680
 international@turmvilla.de*

Co to? – Polnischkurse für Kinder

- mit Robert Koether in der Kita Sagar
- mit Celina Tyńska in der Grundschule in Sagar

Die Qualifizierung der Leiterinnen und eine anteilige Finanzierung der Kurse übernimmt die Turmvilla.

Wenn Sie Fragen dazu haben, setzen Sie sich bitte mit Anett Quint (Tel. 035771/640480) in Verbindung.



Konsultation und Beratung „Grenzüberschreitende Arbeit“

Wie organisiere ich eine deutsch-polnische Jugendbegegnung? Woher bekomme ich das Geld? Wie finde ich polnische Partner? Worauf muss ich achten? ... auf diese Fragen bekommen Sie hier eine Antwort. Gern auch telefonisch oder bei einem Vor-Ort-Besuch in ihrer Einrichtung.

*Ansprechpartner:
 Anett Quint und Christoph Schneider,
 Tel.: 035771-640480*

STÄNDIGE ANGEBOTE

in der Turmvilla

Ausstellungen

In den Räumlichkeiten des Zentrums sind ständig wechselnde Ausstellungen zu sehen. Haben Sie Interesse? Möchten Sie eine Einladung? Besichtigung ist zu den Öffnungszeiten des Restaurant Oleander und der Rezeption des Seminar- & Gästehauses möglich.

Ansprechpartnerin:
Daniela Schlammer,
Tel. 035771/500 29



STÄNDIGE ANGEBOTE

in der Obermühle

Malwerkstatt

Ort: Obermühle in Krauschwitz / Schulungsraum
Dienstag / jede Woche / 16:30 Uhr



- ein regelmäßiges Angebot für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
In der Malwerkstatt beschäftigen wir uns mit unterschiedlichen Mal- und Zeichentechniken. Das Müh- lenglände bietet vielfältige Motive – alte Häuser, Bauerngarten, Teich, Ziegen, Schafe u.v.a.m. Gemeinsam besuchen wir auch regionale Ausstellungen.

Ein Kooperationsprojekt mit der Station Junger Naturforscher und Techniker Weißwasser

Teilnehmerbeitrag: 2,- € pro Kind/ Jugendlichen, 4,- € pro Erwachsener,
Anmeldung erforderlich unter
Telefon: 035771-640322

Ansprechpartner: Sabine Gutjahr,
Markus Güttler

STÄNDIGE ANGEBOTE

in der Kindertageseinrichtung Bad Muskau

Eltern-Kind-Treff

Ort: Kindertageseinrichtung Bad Muskau, Schützenstraße
Es treffen sich wöchentlich feste Gruppen von Müttern und/oder Vätern in der Elternzeit und ihre Kleinkinder. Die Anleitung einer Gruppe übernimmt ehrenamtlich jeweils ein Elternteil, eine organisatorische und fachliche Begleitung erfolgt dabei durch die Kindertageseinrichtung.

Der Eltern-Kind-Treff bietet kleinen Kindern die Chance, in der Gruppe erste Kontakte zu anderen Kindern zu knüpfen. Eltern haben hier die Möglichkeit des gegenseitigen Austausches und der Unterstützung.

Ansprechpartner: Elke Klein
(Telefon: 035771/69277)
E-Mail: kita@muskau.de

Präventive Jugendarbeit

Ihr Ansprechpartner in sozialen Belangen im ländlichen Raum

Arbeitsbereich Jugendarbeit und Familienbildung

Projekte der außerschulischen Bildung
Angebote in der Familienbildung

Markus Güttler (markus.guettler@turmvilla.de)
Dipl. Sozialpädagoge (FH)

Kontakt

Telefon: 035771-640322
Telefax: 035771-640218
Internet: www.obermuehle.org

Sitz

Obermühle 15
02957 Krauschwitz

Arbeitsbereich Jugendsozialarbeit

Beschäftigung – Qualifizierung – Betreuung
von sozial benachteiligten Menschen

Alexander Michalk (alexander.michalk@obermuehle.org)

Kontakt

Telefon: 035771-69908
Telefax: 035771-640210
Internet: www.obermuehle.org

Sitz

Obermühle 15
02957 Krauschwitz

Arbeitsbereich Deutsch-Polnische Kindergarten-Projektarbeit Berg'sche Schule

Claudia Müller (claudia.mueller@turmvilla.de)
Dipl. Sozialpädagogin (FH)

Kontakt

Telefon: 035771-640322
Telefax: 035771-640218
Internet: www.kita-badmuskau.de

Sitz

Obermühle 15
02957 Krauschwitz

Projektangebote der Jugendarbeit und Familienbildung

Angebote der außerschulischen Bildung sind für Schülerinnen und Schüler der Grund- und Mittelschulen

Sexualaufklärung

- Liebe, Sex und sonst noch was...? (Ein Seminar für Jugendliche zur Sexualaufklärung und AIDS-Prävention)
- Vom Küssen und so... (Ein Seminar für Grundschüler zur sexualfreundlichen Begleitung)

Suchtprävention

- TRINKLIMIT (Ein Seminar für Jugendliche zum bewussten Umgang mit Alkohol)

Gewaltprävention

- Konflikte lösen (Ein Seminar für Kinder zur gewaltfreien Konfliktbewältigung)
- Mobbing und Gewalt (Ein Seminar für Jugendliche zum Umgang mit Konflikten und Mobbing in der Schule und Freizeit)

Alte traditionelle Handwerkstechniken wieder neu entdeckt

- Kinderkräutergarten (Ein Seminar, bei dem Kinder mit allen Sinnen Kräuter aus dem Mühlengarten entdecken)
- Naturfarbenwerkstatt (Ein Seminar für Jung und Alt zur Herstellung natürlicher Farben)
- Vom Korn zum Brot (Ein Seminar für Jung und Alt über das Traditionelle Brotbacken im Freiluftofen und zur gesunden Ernährung)
- Alles aus Wolle – oder was? (Ein Seminar für Jung und Alt über die Technik des Filzens und Webens mit Naturwolle)

Angebote der Familienbildung sind für Kindertageseinrichtungen, Schulen und interessierte Eltern

- Elternkurs „Starke Eltern - Starke Kinder“ (Ein Kursangebot für alle Mütter und Väter, die mehr Freude, Leichtigkeit und zugleich mehr Sicherheit in der Erziehung erreichen möchten) in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Kinderschutzbund
- Elternkurs „Wege durch dem Mediendschungel“ (Ein Kursangebot für Eltern und Erziehende zum Thema Medien, um Kinder und Jugendliche sicher in der Medienwelt zu begleiten)



in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Kinderschutzbund
Auf Anfrage ist es auch Möglich Bestandteile der oben genannten Kurse als Einzelveranstaltungen durchzuführen

Informationen zu den Veranstaltungen:

Die Seminare der außerschulischen Bildung sind für ca. 4 Stunden, die der Familienbildung für ca. 90 bis 120 min. konzipiert. Nach Vorabsprache können auch individuelle Wünsche zu Themen und Inhalten der Veranstaltungen berücksichtigt werden. Wir bitten

bei allen angebotenen Veranstaltungen um eine langfristige Anmeldung (mindestens 6 Wochen vor dem gewünschten Termin) bei Markus Güttler unter Tel.: 035771-640322. Der Teilnehmerbeitrag beläuft sich zwischen 1,00 bis 5,00 €

Arbeitsbereich Soziokultur und Internationale Jugendarbeit



**Ansprechpartner für grenzüberschreitende
Vernetzung und Beratung, interkulturelle
Begegnung und Fortbildung, Kultur und Sprache**

Zentralstelle Deutsch Polnisches Jugendwerk (DPJW)

Anett Quint (Dipl.–Sozialpädagogin; FH) und
Christoph Schneider (Dipl.–Sozialpädagoge; BA)

Sitz: Turmvilla · Hermannsbad 9 · 02953 Bad Muskau
Telefon: 035771 – 640480 · Telefax: 035771 – 64299
E-Mail: international@turmvilla.de

Impressum

Über weitere Hinweise und Veranstaltungstermine, die bei Redaktionsschluss noch nicht feststanden, informieren wir in der Tagespresse und auf www.turmvilla.de. Der Veranstalter behält sich Programmänderungen vor. Es kann keine Gewähr für Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität übernommen werden. Jegliche Haftung, insbesondere für eventuelle Schäden oder Konsequenzen, die durch die Nutzung der angebotenen Informationen entstehen, sind ausgeschlossen.

Redaktion

Soziokulturelles Zentrum Turmvilla Bad Muskau
Träger: Turmvilla e.V.
Hermannsbad 9, 02953 Bad Muskau
Tel.: 035771 - 5 00 29, Fax: 035771 - 6 42 99
eMail: info@turmvilla.de, Internet: <http://www.turmvilla.de>

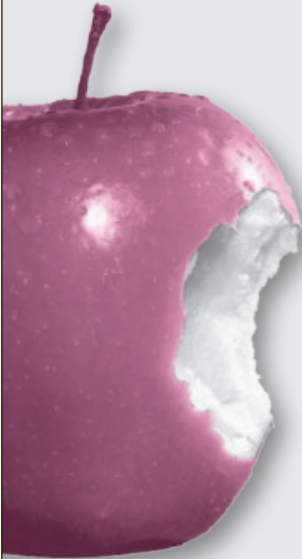
Produktion

MAXROI Graphics GmbH, Demianiplatz 27/28, 02826 Görlitz
Tel.: 03581 - 666 55 · Fax: 666 333 · e-mail: hallo@maxroi.de



hallo@maxroi.de

Ihre Druckerei mit **Biss!**



Kommen Sie zu uns,
wir beraten Sie gern.

MAXROI
Graphics GmbH

Ihre kompetente Druckerei
MAXROI Graphics GmbH
Demianiplatz 27/28, 02826 Görlitz
Fon: 03581 - 666 55 • Fax: 666 333
e-mail: hallo@maxroi.de • www.maxroi.de



Top-Service statt 08/15. Das Girokonto der Sparkasse.



Service-Center-Telefon: (03576) 269-0
Internetfiliale: www.spk-on.de

 Sparkasse
Oberlausitz-Niederschlesien

Das Restaurant im Soziokulturellen Zentrum Turmvilla,
die Adresse für Kulturelles und Kulinarisches im Muskauer Badepark



- ❖ Biergarten im Grünen
- ❖ durchgehend warme & kalte Küche bis 22 Uhr
- ❖ Cocktails, Eis und Kaffeespezialitäten
- ❖ Restaurant mit 60 Sitzplätzen
- ❖ Kinderspielecke und Wickelraum

Mo – Fr ab 17 Uhr
Sa und So ab 11 Uhr
von Oktober bis April Montags Ruhetag



Turmvilla
Catering GmbH
Hermannsbad 9
02953 Bad Muskau
Tel.: 035771/50880
www.turmvilla.de
oleander@turmvilla.de


RESTAURANT
Oleander